ИСТОРИЯ ПРАЗДНИКА HALLOWEEN



Belarus Is Heading to Default

Belarus is heading to default. This country of 10 million people is running out of international currency reserves.

Амстердам - самый необычный город Европы!

Амстердам – это потрясающе красивая старинная архитектура, свойственная только Голландии и атмосфера молодежной тусовки нон-стоп, полная безграничной раскрепощенности и абсолютного отрыва.

Гомель ЕВРОПЕЙСКИЙ

#5



BELARUS IS HEADING TO DEFAULT

Anders Aslund,
Institute for International Economics

Belarus is heading to default. This country of 10 million people is running out of international currency reserves. Officially, they were down to $2.2 billion on October 1, which is a month's worth of imports. But when reserves are so small the question always arises whether they are really usable. Meanwhile inflation surged and it hit 80 percent in September. On October 17, a mission from the International Monetary Fund (IMF) left the country, denying it any financial aid. Belarus can be forced to stop its international payments any day.



President Alexander Lukashenko is experiencing his most serious crisis during his 17 years in power. It may be terminal. His missteps in economic policy last fall have caused this virulent financial crisis.

Belarus is the last Soviet economy in Europe. Its state-owned enterprises still produce 70 percent of gross domestic product, and the state regulates production and the main prices. It is only a slight exaggeration to say that Belarus has lived on refining subsidized Russian oil and gas for the West, while exporting the finest Soviet appliances to the Russian provinces. This model worked for a surprisingly long time, but the Kremlin harbors no love for Lukashenko, and the basic cause of the crisis is that Russia has cut its energy subsidies from 15 percent of Belarus GDP to 7 percent this year. Meanwhile the Russian provinces have become too sophisticated to purchase any Soviet products.

Lukashenko's crucial mistake was to hike public salaries by 50 percent last November, before the December 19 presidential elections. As a consequence, the country's average real wage rose by 25 percent last year, or to $500 a month, which the president promised to maintain through an overvalued exchange rate fixed to the US dollar. The overvalued Belarusian ruble caused a gaping current account deficit of 15.5 percent of GDP or $8.5 billion in 2010.

Even so, Lukashenko did so poorly in the presidential elections that official observer reports suggest that he stole them, using considerable violence and sentencing most of his competitors to years in jail. The United States and the European Union responded in unison with sanctions against certain officials and enterprises, demanding the release of 40 political prisoners, but many remain imprisoned.

Rather than undertake necessary reforms when he still had time, President Lukashenko has been scrambling to raise money wherever he can. International currency reserves this year have

Продолжение на 3 странице.

Продолжение. Начало на 2 странице.



been hovering around $3 billion to $4 billion, while the country needs about $6 billion of financing this year alone. In spite of certain vague statements from the European Union and the IMF, Western financing is out of question. The same is true of market financing. By spring 2011, Belarus' financial crisis had become rampant, provoking minor popular protests.

One of Lukashenko's problems is that he has no friends. Admittedly, China has delivered $1 billion in a yuan loan, and Iran has provided $400 million, but that is insufficient. While the Kremlin strongly dislikes President Lukashenko, it is interested in political stability in its backyard. Russia is demanding approximately the same reforms as the IMF: a floating exchange rate, price liberalization, stricter monetary policy—and especially substantial privatization, which would benefit Russian enterprises. In late May, Lukashenko saw no other way out than to accept its demands. Reluctantly, the Russian government committed $1 billion a year for three years from the Eurasian anti-crisis fund, mainly financed by Russia, in return for devaluation and privatization of enterprises for a total of $7.5 billion during three years. But these sums can only cover half Belarus' financing needs.

Consequently, Belarus devalued by 36 percent on May 24, but Lukashenko did not let the currency float. As a result, the country ended up in the worst of all worlds, like the Soviet Union in 1991, with shortages of everything. Belarusians cash their bank deposits to buy any goods or currencies available. Free prices surge, while shortages arise for price-regulated goods, which Belarusians buy and export to neighboring countries.

In September, another depreciation followed, and the free market exchange rate is now one third of the official rate in early May. Moreover, different exchange rates apply to different transactions, and enterprises struggle to find inputs. Monetary policy remains loose, contributing to the annualized inflation rate of 80 percent in September. Belarus has ended up in a depreciation-inflation cycle reminiscent of the Soviet economy when it collapsed in 1991. The average dollar wage of $500 a month has fallen to less than $300 a month. At the end of 2010, Belarus' total external debt amounted to 52 percent of GDP, but as the debt mounts and dollar GDP plummets, the debt-to-GDP ratio is surging.

President Lukashenko hoped that the IMF will bail him out once again. In January 2009, the IMF did so with a stand-by agreement of $3.6 billion that ended in March 2010, but Belarus never carried out the promised market reforms. The president has asked the IMF for $3.5 billion to $8 billion, but the IMF mission told him off in uncommonly stern language that before any negotiation of financing, «the authorities will need to demonstrate a clear commitment—including at the highest level—to stabilize and reform and reflect this commitment in their actions.» But the IMF must say no because of Western sanctions and Lukashenko's erratic record.

Lukashenko's final lifeline is to sell the nation's «family silver,» a handful of valuable big state corporations—the potash company Belaruskali, the gas pipeline company Beltransgaz, the mobile phone company MTS Belarus, the Minsk Automotive Company, and Mozyr Oil Refinery. Russian and Chinese companies have been ready to purchase them, but this would amount to a fire sale that would only prolong the Belarusians' suffering. However, in the midst of a rampant financial crisis, all enterprise purchases tend to come to a halt. Furthermore, the United States and the European Union have already sanctioned a substantial number of companies, and the United States can easily block these sales through embargo, as six prominent US senators have demanded.

President Lukashenko has proven himself until now to be an unpredictable yet savvy political tactician, but his economic mismanagement has finally thrown his Soviet-style economy on the ropes. At present, Belarus' default appears inevitable and could be provoked by the next significant debt repayment.

ИСТОРИЯ ПРАЗДНИКА HALLOWEEN

Хэллоуин – один из древнейших и странных праздников в мире. В нем переплелись и кельтская традиция чествования злых духов и христианская – поклонения всем святым.



Кельты, жившие 2000 лет назад на территории Ирландии, Великобритании, и Северной Франции, отмечали Новый год 1 ноября. Этот день знаменовал окончание сезона сбора урожая и открывал новый сезон: холодный и темный, ассоциирующийся с процессом угасания жизни – смертью.

Кельты верили, что в предновогоднюю ночь граница, отделяющая мир живых от мира мертвых, размывается. В ночь с 31 октября на 1 ноября они отмечали Самайн – день, в который духи умерших возвращаются на Землю.

Самайн праздновали, соорудив гигантские священные костры для совершения жертвоприношений в честь богов и предсказывания будущего.

А наряжались кельты как можно страшнее - в звериные шкуры и головы, надеясь распугать потусторонних гостей.

После окончания праздника кельты проводили своеобразный ритуал, который должен был защищить их от бед в тяжелый зимний период: возвращаясь домой, зажигали свои домашние очаги огнем священного костра.

После завоевания римлянами в 43 году нашей эры большей части кельтских земель, Самайн был объединен с двумя римскими праздниками: Фералия (Feralia) и Помона (Pomona). Первый - Фералия–отмечаемый в конце октября, был посвящен смерти. Второй - Помона – праздновался в честь Помоны – богини деревьев и фруктов. Символом Помоны служило яблоко - атрибут, дошедший до наших дней и вошедший в современные обряды Хэллоуина.

После распространения христианства на кельтских землях, Папа Бонифаций IV - утвердил 1 ноября День Всех Святых, пытаясь отвлечь англичан от языческих обычаев.

Сегодня от древнего кельтского праздника остался лишь набор забавных и увлекательных обрядов и традиций. В ночь с 31 октября на 1 ноября люди одеваются в костюмы нечистой силы и устраивают веселые вечеринки и маскарады. Основной Основной критерий – как можно страшнее напугать остальных



участников празднества. Именно в эту ночь ведьмы, демоны, палачи, вампиры… - всевозможные герои страшилок и ужастиков оживают и бродят по городским улицам.

Главный символ Хэллоуина — светящаяся тыквенная голова. Из тыквы удаляется сердцевина, вырезаются «свирепые» глаза, рот и нос, внутрь вставляется свеча. Тыква символизирует одновременно окончание сбора урожая, злобного духа и огонь, отпугивающий его.

Непременный атрибут Хэллоуина — обряд «Trikortrak» («Пакость или подарок»), когда дети ходят по домам с криками: «Treatortrick!» — «Угощай, а то пожалеешь!». Тех, кто откажется выполнить требование маленьких злодеев, ожидает малоприятная пакость, например, вымазанная сажей дверная ручка.

В домах устраивают «яблочные» состязания: яблоки бросают в воду, и играющие вытаскивают их зубами! При этом руки сцепляются за спиной, чтобы они случайно не помогли своему хозяину.

Помимо этого, сидя у каминов, дети и молодежь рассказывают страшные истории и гадают.

Halloween празднуется во многих странах мира. И он не только сохранил свои древние отличительные черты, но и вобрал в себя местный национальный колорит.

В Германии замок Франкенштейна в Дармштадте привлекает тысячи людей переодетых в костюмы монстров, верящих в то, что именно в эту ночь приведение хозяина появляется на крыше замка.

В пригород Парижа в Диснейленд и в Лимож ежегодно приезжает более 30 тысяч человек на шествия парада гоблинов, вампиров и призраков, освещающих свой путь фонарями – тыквами. Только в эту ночь бары и кафе французских городов предлагают «ведьмовские» блюда.

Так чем же так притягивает Хэллоуин современных людей, весьма далеких от дремучих предрассудков? Конечно же, не все, отмечающие сегодня этот древний праздник, верят в истории о мертвецах, духах и приведениях. Многих, возможно, покоряет необычность и зрелищность Хеллоуина. Другие просто рады поводу посидеть за праздничным столом, хорошо выпить, неплохо закусить и от души повеселиться.

АМСТЕРДАМ - САМЫЙ НЕОБЫЧНЫЙ ГОРОД ЕВРОПЫ!

Амстердам – это потрясающе красивая старинная архитектура, свойственная только Голландии и атмосфера молодежной тусовки нон-стоп, полная безграничной раскрепощенности и абсолютного отрыва.



Название города произошло от двух слов: «Амстел» и «дам». Амстел — название реки, на которой расположен город, а «дам» значит в переводе «дамба». В XII веке это была небольшая рыбачья деревня, но во времена Золотого века Нидерландов Амстердам стал одним из наиболее значимых портов мира и крупным торговым центром. Население Амстердама около 800 тысяч, а вместе с пригородом 2.2 миллиона жителей.

Амстердам — город каналов, через которые перекинуто более 600 мостов. Самые красивые — Блаубург и Махере-брюг («Тощий мост»). С воды можно осмотреть большинство достопримечательностей Амстердама и сотни живописных мостов.

Большинство экскурсий начинается от здания из красного кирпича в неоготическом стиле — это и есть центральный вокзал. Оттуда разбегаются улицы и «грахты» (каналы) Амстердама, в том числе и главная улица города — Дамрак. Исторический центр города носит название «Квартала Больших каналов», опоясывающие его каналы — Сингл («оборонительный»), Хейренграхт («канал господ»), Кайзерсграхт («императорский»), Принсенграхт («канал принцев»), делят город на 90 островов.

Главная площадь «Квартала Больших каналов» — Дам. Здесь находится Королевский дворец с

Продолжение на 7 странице.

Продолжение. Начало на 6 странице.



музеем, монумент Свободы, Новая церковь (Ньиве-Керк, 1408 год) и знаменитый музей Мадам Тюссо. Неподалеку расположены здание биржи Берлаги и Амстердамский футшток, комплекс зданий Ост-Индской компании, Дом корабелов, музей каналов Амстердама.

Центр Амстердама уже долгое время является «музеем истории Голландии» на открытом воздухе. Ведь именно тут находятся музей марихуаны, секса, пива и мореплаванья. Будучи в Амстердаме непременно сходите на цветочный рынок – Blotmenmark и в центр бриллиантов - AmsterdamDiamondCenter. Любителям шопинга следует погулять по универмагам, находящимся в квартале Kalvertoren.

Тем не менее, некоторые факты о жизни Амстердама делают его по-настоящему необычным:

- В голландских домах большие окна, причем без занавесок, поскольку здесь никто ни от кого ничего не прячет. Иногда очень занимательно прогуляться вечером, наблюдая за тем, как живут местные жители.

- Следите за тем, как передвигаетесь по городу, а точнее за тем, чтобы не наступать на велосипедную дорожку, по которой с бешеной скоростью носятся велосипедисты, для них тут созданы все наилучшие условия.

- С наступлением вечера и темноты город становится особенным. В Амстердаме вы сможете найти множество ресторанов, кафе, ночных клубов. Самыми популярными считаются такие клубы как «11», «AmsterdamMarcanti», «Supperclub», где можно зажигать всю ночь напролет. Но для того чтобы в клуб не проходили неадекватные посетители, в систему ввели клубные карточки посетителей с фотографией.

- В клубах в основном распивают пиво с кофе, иногда сильно напиваясь. А самое интересно, что независимо от состояния, все они разъезжаются по домам на велосипедах.

- Любой турист сможет добраться до гостиницы из клуба, арендовав неподалеку от выхода краденый велосипед всего за 10 евро, а после прибытия в гостиницу вы сможете его просто выкинуть. Но если вы законопослушный гражданин и не желаете воровать, можете снять велосипед в дешевом прокате.

- Велосипедные дорожки в Амстердаме шире, чем пешеходные.

- Отдел полиции, который отвечает за парковку, единственный имеет бронированные стекла, так как были случаи, когда

Продолжение на 8 странице.

Продолжение. Начало на 7 странице.



разгневанные автомобилисты были очень “недовольны” блокираторами на колесах.

- У вас не получится купить квартиру в центре города. Придется покупать целый дом или несколько сразу.
- Употребление наркотиков, в том числе марихуаны, запрещено на улицах, хотя многие нарушает этот запрет.
- Во всем городе нет ни одной бесплатной парковки.
- Вам вряд ли удастся увидеть пробку в Амстердаме.
- Каждая вторая проститутка, работающая в городе,- приезжая из Восточной Европы.
- В Амстердаме Инвалидам государство выделяет деньги на услуги проституток – двухразовое посещение в месяц.
- Проститутки в Амстердаме платят налоги, имеют соц. пакет и свой профсоюз.
- В городе есть специальный центр, где вы можете бесплатно проверить качество купленного наркотика.

Уважаемые читатели!
Если вы хотите получать бюллетень «Гомель Европейский» в свой почтовый ящик совершенно БЕСПЛАТНО, то отправте смс сообщение с вашим адресом на номер телефона:
+375 29 533-01-53

Наш адрес в интернете:

euroclub.odsgomel.org

Гомель
ЕВРОПЕЙСКИЙ



Отпечатано на личном оборудовании. Тираж 299 экз.